

TABL. 11 (82). ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup>  
TERMINATIONS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number						Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an in- ability to work or due to rehabili- tation	korzysta- jący z urlo- pów wy- chowaw- czych i bez- płatnych taking child- -care and un- paid leaves		
			przez zakład pracy by em- ployer	przez pra- cownika by em- ployee				
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2000	67572	29964	16321	5525	5191	3354	19,1	
<b>TOTAL</b> ..... 2006	51108	21504	5640	5435	5064	2381	17,1	
..... 2007	<b>60538</b>	<b>24291</b>	<b>5245</b>	<b>6960</b>	<b>5494</b>	<b>2559</b>	<b>19,7</b>	
sektor publiczny ..... public sector	21591	11072	1147	1315	4199	1312	12,4	
sektor prywatny..... private sector	38947	13219	4098	5645	1295	1247	29,0	
w tym: of which								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... Agriculture, hunting and forestry	542	189	67	61	44	9	18,0	
Przemysł ..... Industry	19834	5712	1936	2455	1071	735	23,4	
w tym przetwórstwo przemysłowe .... of which manufacturing	15845	4936	1865	2380	739	690	22,3	
Budownictwo ..... Construction	5807	242	325	547	134	138	38,1	
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	10697	5133	1603	1905	221	349	35,2	
Hotele i restauracje ..... Hotels and restaurants	780	501	72	173	47	36	29,8	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... Transport, storage and communication	2248	350	172	341	252	66	14,9	
Pośrednictwo finansowe ..... Financial intermediation	1733	1293	87	139	108	57	16,5	
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business ac- tivities	3834	974	188	242	248	64	30,6	
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	3995	1948	201	204	792	244	13,2	
Edukacja ..... Education	6367	4680	318	403	1851	355	11,1	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna... Health and social work	3709	2805	178	373	547	446	9,2	
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała ..... Other community, social and personal service activities	973	462	91	113	175	60	12,4	

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, wg siedziby zarządu jednostki, patrz uwagi ogólne, ust. 11.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees in the main workplace, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit, see general notes, item 11.